

Zeitschrift: Générations plus : bien vivre son âge
Herausgeber: Générations
Band: - (2012)
Heft: 37

Rubrik: Courrier des lecteurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Générations Plus et Payot Librairie ont le plaisir d'offrir à

MARIANNE COENDOZ

pour son courrier, un bon cadeau d'une valeur de 100 fr. à faire valoir dans toutes les librairies Payot et tous les magasins Nature & Découvertes de Suisse.

Ecrivez-nous à *Générations Plus*, courrier des lecteurs, Fontenailles 16, 1007 Lausanne ou courrier@generationsplus.ch.

PAYOT
LIBRAIRIE

Moi, vieux? Jamais! Editorial G+ 32

Les cadeaux de la vie

A nos âges, qu'est-ce qui est cadeau? Un rayon de soleil en ouvrant sa fenêtre...

La visite de ses enfants et petits-enfants...

Le sourire d'une résidente en EMS en réponse à votre poignée de main.

Le plaisir d'une rencontre avec les anciennes camarades de classe...

Apprécier une belle pièce de théâtre...

Admirez un paysage d'hiver et les montagnes roses et hautes au soleil couchant...

Tout cela est cadeau et sujet à remerciements.

**Nadine Duvoisin-Testaz,
Villars-Burquin (VD)**

G+34 A propos des vélos électriques

Allez comprendre!

J'ai aujourd'hui 77 ans. En 1972, j'ai construit une villa à Epalinges et, sur la recommandation des Services industriels de Lausanne, j'ai choisi le tout-électrique. Or, aujourd'hui, on désire faire passer toutes les villas chauffées électriquement au chauffage à mazout ou au gaz, ce qui pour moi représente de gros travaux, dont le coût s'élèverait à environ 150 000 fr.

Il vient de se créer un groupement de propriétaires, sous le nom Association électrique, c/o Jean-Pierre Mérot, rue de la Prairie 22, 1196 Gland. Vous pouvez obtenir auprès de cette association tous les renseignements

utiles si vous avez ce problème. Il est nécessaire d'informer et mettre en garde tous les retraités qui ont bossé dur pour se construire une villa de ce qui les menace. Une menace qui concerne environ 6 % du parc immobilier du canton de Vaud et qui est justifiée par le besoin de faire des économies d'électricité alors que de nombreuses communes subventionnent aujourd'hui les vélos électriques!

Je tiens pour ma part à me battre contre une politique qui pénalise les personnes de mon âge.

**Albert Barras,
Epalinges (VD)**

G+35 A Propos
de la recette
de famille

Moi, vieux? Jamais! Editorial G+ 32

Etre âgé ne veut pas dire vieux

Etre âgé, c'est différent que d'être vieux. À la retraite, certains deviennent simplement âgés, d'autres deviennent vieux. L'âgé pratique le sport, la découverte, les voyages. Le vieux se repose. L'âgé a de l'amitié à donner. Le vieux accumule les rancœurs. L'âgé fait des plans pour son futur, le vieux n'a que la nostalgie du passé. L'agenda de l'âgé comprend surtout les lendemains. Le calendrier du vieux ne connaît que des «hier». L'âgé apprécie les jours à venir, le vieux souffre du peu de jours qui lui reste.

Il n'est pas question pour nous d'être vieux. Nous pouvons être âgés, mais nous ne voulons pas être vieux, car nous avons tant d'amour à donner, tant de projets à réaliser, tant de choses à faire. On pourrait bien ajouter des choses

entre l'âgé et le vieux, par exemple la différence d'humeur. L'âgé supporte les douleurs, les inconvénients liés à son âge sans se plaindre et répond en souriant qu'il va très bien.

Le vieux ne cesse de se plaindre et de geindre, à tel point que plus personne n'ose lui demander comment il va. L'âgé n'a pas peur de mourir parce qu'il sait occuper son temps et qu'il a prévu et préparé son «après» avec ses proches afin que ceux-ci sachent exactement ce qu'il souhaite. Le vieux vit dans la crainte de la mort et ne veut même pas l'envisager.

Alors lequel êtes-vous? Serez-vous l'âgé ou le vieux?

**Marianne Coendoz,
Penthalaz (VD)**

Un tout grand bravo à M. Wildi pour son excellente recette de «Schärre». Je l'ai très bien réussie et nous nous sommes régale! Comme les portions étaient très grandes, j'en ai congéleé et ce sera (coupées en petits cubes), un excellent accompagnement pour un apéro.
Madeleine Nicolier, Blonay (VD)

RECTIFICATIF

G+ 35 Réflexologie

Le bon pied!

Une erreur s'est malencontreusement glissée dans la légende des illustrations de notre article consacré à la réflexologie. Pour une bonne lecture, il fallait inverser pied gauche et pied droit. Toutes nos excuses à nos lectrices et lecteurs.